

M.A. Ариян



**Педагогические
технологии обучения
иностранным языкам
в школе**

Учебное пособие

М.А. Ариян

**ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ТЕХНОЛОГИИ
ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ
ЯЗЫКАМ В ШКОЛЕ**

Учебное пособие

3-е издание, стереотипное

Москва
Издательство «ФЛИНТА»
2021

УДК 811.111(075.8)

ББК 81.2Англ-923

A79

Р е ц е н з е н т

докт. пед. наук, профессор *A.H. Шамов*

Ариян М.А.

A79 Педагогические технологии обучения иностранным языкам в школе [Электронный ресурс] : учеб. пособие / М.А. Ариян — 3-е изд., стер. — М.: ФЛИНТА, 2021. — 112 с.

ISBN 978-5-9765-2827-7

Цель данного пособия – помочь студентам бакалавриата освоить современные педагогические технологии обучения иностранным языкам, что позволит углубить их методическую компетенцию и существенно расширить репертуар используемых приёмов обучения.

УДК 811.111(075.8)

ББК 81.2Англ-923

ISBN 978-5-9765-2827-7

© Ариян М.А., 2016

© Издательство «ФЛИНТА», 2016

С О Д Е Р Ж А Н И Е

Введение.....	4
I. Технологизация системы образования в области иностранных языков	6
II. Уровень технологичности образовательного процесса	8
III. Характеристика понятия «педагогическая технология».....	10
IV. Функции педагогической технологии.....	12
V. Педагогические технологии и индивидуальный стиль учителя	15
VI. Классификация современных педагогических технологий.....	18
VII. Взаимосвязь методики и технологии	20
VIII. Обучение иностранным языкам с применением педагогических технологий	21
1. Обучение в сотрудничестве (Cooperative learning).....	22
2. Дискуссия (Discussion)	31
3. Игровые технологии	36
4. Метод проектов (Project work).....	48
5. Языковой портфель (Портфель ученика)	62
6. Социально-развивающая технология.....	66
Приложения	80
Список использованной литературы	109

ВВЕДЕНИЕ

Среди приоритетов современной реформируемой школы особое место занимает модернизация гуманитарного образования. Важнейшим критерием эффективности школьного образования признаются его способность обеспечить каждому выпускнику желание и умение активно включаться в различные сферы социальной жизни, адаптироваться к меняющимся условиям и требованиям, действовать уверенно, ответственно и самостоятельно.

Ориентация системы отечественного образования на вхождение в мировое образовательное пространство потребовала усилить внимание к вопросам языкового образования, переосмыслить цели, принципы, содержание, средства и методы обучения иностранному языку. Всё более актуальным становится поиск новых технологий обучения, способствующих повышению эффективности овладения иностранным языком и обеспечивающих реализацию социально развивающего потенциала дисциплины «иностранный язык». Включение новых педагогических технологий в современный «методический стандарт» требует от преподавателя постоянных усилий, связанных с практическим овладением ими. И это обеспечивает личностный и профессиональный рост современного учителя иностранного языка.

Цель данного пособия – показать возможности организации обучения иностранным языкам на основе активизации речемыслительной деятельности обучающихся, актуализации их личностного творческого потенциала.

В пособии содержится описание ряда современных продуктивных педагогических технологий: обучение в сотрудничестве, дискуссия, игровые технологии, метод проектов, языковой портфель, социально развивающая технология. Рассмотрены их структура, функции, обучающий и личностно развивающий потенциал.

Пособие включает четыре приложения: 1. Описание приёмов работы по обучению иностранным языкам в контексте современных технологий; 2. Примеры планирования и хода выполнения проектных заданий; 3. План семинарско-практического занятия по теме «Современные технологии обучения иностранным языкам в школе» и рекомендованная литература по проблеме; 4. Система тестовых заданий для студентов.

I. ТЕХНОЛОГИЗАЦИЯ СИСТЕМЫ ОБРАЗОВАНИЯ В ОБЛАСТИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Очевидная взаимосвязь сферы образования и других сфер деятельности человека в современных социально-экономических условиях развития общества выдвигает на первый план проблему совершенствования качества образования. Данная проблема помимо педагогического имеет социальный аспект, который проявляется в необходимости достижения такого качества образования, которое соответствовало бы потребностям личности, общества и государства.

Известно, что современная система образования в области иностранных языков ориентируется на антропоцентрическую парадигму, в рамках которой приоритетными являются различные грани развития обучающихся: интеллектуальная, социальная, эмоциональная, творческая, нравственная.

Поэтому для достижения нового уровня качества образования в целом и лингвистического образования, в частности, требуется изменение подходов к образовательной деятельности. Приёмы и способы обучения с низким обучающим и личносно развивающим потенциалом должны уступить место тем, которые отвечают потребностям сегодняшнего дня и находятся в русле современной тенденции *технологизации* образования.

Под *технологией* принято понимать такую организацию образования, которая делает его процессом планируемым, управляемым, базирующимся на учёте мотивационной сферы обучающего и обучающихся и направленную на получение запланированного качественного и стабильно повторяющегося результата. Вопросы технологизации различных аспектов образования рассматриваются в многочисленных работах современных отечественных и зарубежных авторов (В. П. Беспалько, Н. В. Бордовская, В. В. Гузеев, И. И. Ильясов, И. П. Калошина, Е. Б. Куркин, Л. Н. Ландо, В. М. Монахов, Л. Ф. Обухова, Е. С. Полат, З. А. Решетова, Г. К. Селевко, С. И. Шапиро, Б. Блум, Дж. Миллер, Е. Галантэр и др.). В многочисленных

исследованиях убедительно доказано, что технологические решения позволяют значительно повысить эффективность приобретения знаний, умений и способов деятельности, обеспечивают гарантированный результат.

В качестве объектов технологизации в образовательной деятельности рассматриваются цели, содержание, методы, приёмы, формы и способы обучения, организация учебного процесса, учебные стратегии, самообразование и саморазвитие обучающихся, способы взаимодействия субъектов образовательной деятельности, процедуры их творческого развития. В ходе образовательного процесса, являющегося разновидностью социального процесса, в качестве неотчуждаемого продукта обучающийся приобретает алгоритмы поведения, социально и профессионально значимые стереотипы, обеспечивающие ему конкурентоспособность и возможность эффективно действовать в социальной сфере.

II. УРОВЕНЬ ТЕХНОЛОГИЧНОСТИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА

Уровень технологичности образовательного процесса определяется степенью соответствия следующим критериям:

1. Цели осмыслены учителем и приняты обучающимися. Учителю понятно, какими операциями, действиями, деятельностью в целом должны овладеть обучающиеся, при помощи каких тестовых и иных заданий это контролируется и оценивается.
2. Способы достижения результатов подробно описаны и разъяснены обучающимся; им понятна последовательность шагов, основанная на внутренней логике и ведущая к искомому результату.
3. Содержание обучения представлено в виде последовательности учебных коммуникативно-познавательных задач, решение которых, с одной стороны, алгоритмизировано, с другой – предполагает свободу творческой деятельности, то есть меняется в зависимости от условий обучения.
4. Эффективность образовательного процесса систематически диагностируется, вносятся необходимые изменения.
5. Обучающиеся вовлечены в процесс восприятия и переработки информации учебного и социокультурного характера, который протекает в условиях последовательного использования приёмов, имеющих личностно развивающий потенциал, эффективных форм учебного взаимодействия, сотрудничества и современных средств обучения. Данный критерий требует применения компьютеров и сети Интернет в учебном процессе.
6. Гарантируется результативность учебной деятельности, понимаемая как высокий уровень достижения поставленной учебной цели каждым обучающимся.
7. Обеспечивается экономичность деятельности, проявляющаяся в оптимальном соотношении, с одной стороны, затрачиваемых ресурсов и усилий, с другой, - объёма усвоенного учебного материала.

8. Предусматривается высокая мотивация обучающихся к изучению дисциплины, чему способствует положительный эмоциональный климат, обстановка сотрудничества и взаимной поддержки.

9. Гарантируется воспроизводимость процесса и учебного результата вне зависимости от мастерства обучающего.

III. ХАРАКТЕРИСТИКА ПОНЯТИЯ «ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ТЕХНОЛОГИЯ»

Термин «*технология*» происходит от греческого *techne* – искусство, мастерство и *logos* – учение. В широком смысле данный термин означает некий объем знаний, которые можно использовать для производства товаров и услуг из экономических ресурсов. В узком смысле под «*технологией*» понимают способ преобразования вещества, энергии, информации в процессе изготовления продукции, а также комплекс организационных мер, операций и приёмов. В словаре современного русского языка «*технология*» определяется как совокупность приёмов, применяемых в каком-либо деле, мастерстве, искусстве.

В методической литературе термин «*технология*» впервые был использован в 40—50-х гг. 20 в. описании места и роли аудиовизуальных средств в обучении иностранным языкам. Позже, в 50—60-х гг., термин «*технология*» стали ассоциировать только с программированным обучением, предполагающим алгоритмизацию действий, пошаговый контроль и гарантированный результат. Программированное обучение осуществлялось как в традиционном, так и в компьютеризированном виде.

В учебниках по методике преподавания иностранных языков, учебных пособиях и статьях термин «*технология*» использовался в формулировках названий разделов и глав, не имея специфичного смыслового наполнения. Например, в статье Г. В. Роговой, опубликованной в журнале «Иностранные языки в школе» в 1976 г. «Технология обучения иностранным языкам», в учебниках Е. И. Пассова (в 80-х гг.), Г. В. Роговой, Ф. М. Рабинович, Т. Е. Сахаровой (в 90-х гг.).

Современные образовательные стандарты как среднего (полного) общего, так и высшего профессионального образования ориентируют на технологизацию образования, в том числе лингвистического, смешают акценты с теории на технологии обучения. Исходное значение термина

расширилось и «стало затрагивать, практически все аспекты повышения эффективности и результативности образовательного процесса, независимо от того, осуществляется ли он с помощью ТСО или традиционно» (Гальскова Н. Д., стр. 10). При этом до сих пор отсутствует внятное и общепринятое разграничение понятий «технология» и «методика» обучения. Исследование показало, что часто под технологией понимаются средства, методы, походы, формы обучения, виды деятельности, компетенции.

В педагогической литературе используются понятия педагогическая технология, образовательная технология, технология обучения. В данной работе используется понятие «педагогическая технология» как самое широкое, охватывающее процессы образования, обучения и воспитания. *Педагогическая технология – упорядоченная совокупность действий, операций и процедур, инструментально обеспечивающих достижение прогнозируемого результата в изменяющихся условиях образовательного процесса* (В. А. Сластенин). Педагогическая технология может рассматриваться как целостная модель образовательного процесса, в которой структура и содержание деятельности субъектов определяются их индивидуальными особенностями, потребностями, возможностями и направлены на эффективное достижение планируемых результатов.

IV. ФУНКЦИИ ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ТЕХНОЛОГИИ

Любая технология должна быть адекватна целям обучения и конкретной учебной ситуации. Технология, адаптированная к той или иной учебной ситуации, обеспечивает управляемость учебного процесса и гарантирует достижение запланированного результата. Современные образовательные технологии предполагают такую организацию учебной деятельности, при которой обучающийся осознаёт учебную цель, участвует в отборе содержания обучения, пользуется разнообразными стратегиями учения, которые приводят его к прочному и осознанному усвоению материала. Чёткое управление учебной деятельностью не исключает, а, напротив, предполагает широкие возможности для психического и личностного развития обучающихся. Названные возможности открываются в связи с тем, что *современные педагогические технологии*:

- способны погрузить обучающегося в социальную среду, искусственную или естественную, выход за границы учебной языковой среды,
- могут обеспечить практическое применение полученных ранее знаний, навыков и умений в социально заострённых проблемных ситуациях,
- могут основываться на актуальном содержании, имеющем социальное звучание,
- имеют «открытый» характер, поощряя различные подходы к решению проблем,
- связаны с необходимостью аргументированной защиты своей позиции на основе собственного социального опыта,
- стимулируют осмысление сформированных ранее социальных представлений и сравнения их с представлениями других людей,
- обеспечивают опыт общения, взаимодействия и широкого поиска информации,

- содержат элементы самоуправления, самоорганизации, предполагают необходимость нести ответственность за коллективный результат деятельности,
- стимулируют коммуникативно-познавательную деятельность, активное межличностное общение как условие решение поставленных коммуникативных задач,
- препятствуют «истощению» мотивации к изучению иностранного языка за счёт «встроенности» в социокультурный контекст стран изучаемого языка.

Технология является *инновационной*, если включает набор приёмов и средств, поддерживающих этапы реализации нововведения.

В рамках гуманистической парадигмы образования обучение иностранным языкам базируется на социально развивающем подходе, вектор развертывания которого задан личностно-ориентированным и компетентностным подходами. Учебно-воспитательный процесс по иностранным языкам рассматривается как социально-коммуникативное взаимодействие обучающего и обучающихся, в ходе которого последние обогащаются опытом эффективного социально адекватного взаимодействия на иностранном языке. Творческое взаимодействие студентов между собой, с преподавателем, с воображаемым или реальным носителем изучаемого языка ведёт к накоплению и активному воспроизведству социального опыта по мере достижения социальных закономерностей родной и неродной культур. На этой основе обучающиеся приобретают социально ценные свойства и качества, способность и готовность к адекватному межкультурному общению. Таким образом, современные педагогические технологии позволяют учитывать потребности и возможности не только физического, духовного, но и социального развития студентов в контексте диалога культур. Школьный и студенческий возраст - это период физического и социального созревания личности, создающий необходимые предпосылки

для культурного самоопределения, вхождения в мир национальной культуры. Поэтому уместны приёмы и технологии, помещающие студента в ситуацию выбора ценностей, их осмыслиения, нравственно-мотивированного отношения, оценки собственных действий. В старшем возрасте, когда происходят процессы духовно-нравственной автономизации личности, на первое место выступают интеграция знаний в целостную картину мира, культурная рефлексия, принятие решений в ситуациях выбора, творчество и саморазвитие.

Понимание механизмов личностного развития обучающихся на каждом возрастном этапе позволяет осуществлять адекватный отбор не только содержания, но и технологии обучения. С позиции потребностей личностного развития обучающихся отбираемые *технологии должны обеспечивать*:

1. Организацию процесса овладения иностранным языком как активным социальным взаимодействием обучающихся.
2. Приоритет приёмов, способствующих расширению опыта студентов в решении социально и лично значимых проблем средствами иностранного языка.
3. Сочетание педагогического управления и самостоятельности обучающихся в формировании ценностных ориентаций и приобретении социально значимых качеств личности.
4. Развивающую ценность содержания обучения.
5. Вариативность условий социального взаимодействия.

V. ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ТЕХНОЛОГИИ И ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ СТИЛЬ УЧИТЕЛЯ

Включение новых педагогических технологий в современный «методический стандарт» требует от преподавателя постоянных усилий, связанных с личностным и профессиональным ростом и предполагает развитие трёх основных групп компетенций: предметных, методических и педагогических.

Совершенствование практического владения иностранным языком связана с постоянным развитием умения выражать мысли в устной и письменной форме, читать с полным пониманием художественную, публицистическую и профессиональную литературу в оригинале, понимать произнесённую в нормальном темпе речь на слух. Основой социокультурной компетенции как неотъемлемой части коммуникативной компетенции является знание культуры стран изучаемого языка, владение приёмами непрерывного пополнения таких знаний.

Методическая компетенция учителя предполагает способность решать гностические, проектировочные, конструктивно-планирующие, организаторские и коммуникативно-обучающие задачи. Успешность развития названной компетенции во много определяется его индивидуальным стилем. В зависимости от особенностей стиля учитель с разной степенью чёткости, оперативности, осознанности выполняемых действий отбирает и дозирует учебный материал, организует его в оперативные единицы обучения, использует при планировании учебной работы материалы учебников, анализирует результаты своей педагогической деятельности и изучает опыт других учителей. От индивидуального стиля во многом зависят предпочтения учителя в выборе технологии обучения.

Учителя рассуждающе-импровизационного стиля легче справляются с алгоритмизацией обучения, предполагающей построение моделей правильных мыслительных процессов: последовательности умственных

действий, кратчайшим путём ведущих к решению учебных задач. Учителя названного выше, а также эмоционально-методичного стиля значительно легче осваивают элементы проблемного обучения и успешно включают их в арсенал своих приёмов.

Учителя эмоционально-импровизационного и эмоционально-методичного стилей с лёгкостью овладевают приёмами, заимствованными из интенсивных методов, и соответствующими технологиями.

Гибкость поведения и мышления, артистичность, присущие многим учителям эмоциональных стилей, позволяют им легко осваивать приёмы создания на уроке ситуаций общения, близких к естественным, а также создавать атмосферу эмоционального сопереживания, увлечённости. Они успешно осваивают приёмы вовлечения обучающихся в игровую деятельность на уроке, использования элементов театрализации, неверbalьных средств коммуникации.

Таким образом, развитие различных граней методической компетенции учителя иностранного языка предполагает различные когнитивные процессы, в том числе рефлексию по поводу собственной обучающей деятельности.

Необходимость включения учителя в рефлексивный процесс объясняется тем обстоятельством, что в ходе осуществления своей деятельности ему приходится избегать целого ряда профессиональных рисков. Большинство из них связано с элементом рутинны и однообразия выполняемых действий, который изначально заложен в процессе преподавания конкретного языка по конкретным и стабильным учебным материалам в конкретной возрастной аудитории с использованием вполне определённого набора методов и приёмов. В этих условиях урок иностранного языка приобретает черты рутинности, а действия и реакции учащихся становятся всё более предсказуемыми.

Профессиональное саморазвитие учителя может начаться с того, что он осознанно откажется от большинства наработанных ранее приёмов и решительно обновит свой методический репертуар, обратившись к новым,

более современным технологиям. Это потребует включения всего интеллектуального потенциала человека, способности думать самостоятельно, а также умения организовать мыслительную деятельность обучающихся. Обучение, построенное преимущественно на передаче информации, должно быть существенно дополнено обучением в деятельности, ориентированной на настоящее и будущее общение с носителями иного языка и культуры. В качестве содержания обучения выступает коммуникативно-познавательная деятельность, а также социокультурный контекст, в котором осуществляется жизнедеятельность человека.

Развитие педагогической компетенции учителя связано, прежде всего, с осмысливанием изменившегося статуса преподавателя: транслятор информации превращается в организатора учебного процесса. Изменяются формы взаимодействия обучающего и обучающихся, а также обучающихся между собой. В отношениях доминирует партнёрство, равенство личностей, ответственность каждого за результат выполняемой задачи, положительный эмоциональный фон, атмосфера сотрудничества.

Поскольку деятельность является содержанием обучения, для её освоения требуются новые организационные формы активного, инновационного обучения: ролевое общение, анализ конкретных ситуаций, игра, различные дискуссии, тренинги, самостоятельная и исследовательская работа, в том числе проектная деятельность.

VI. КЛАССИФИКАЦИЯ СОВРЕМЕННЫХ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ТЕХНОЛОГИЙ

В отечественной педагогике отсутствует общепризнанная классификация педагогических технологий. Н. В. Борисова в качестве критерия типизации технологий предложила триаду «методология – стратегия – тактика». В соответствии с ней технологии можно классифицировать на:

- *методологические* – на уровне педагогических теорий, концепций, подходов, выступающие в качестве интегральных моделей;
- *стратегические* – на уровне организационной формы взаимодействия, ориентированный обычно на один параметр образовательного процесса и выступающие как способ достижения стратегических целей;
- *тактические* – на уровне методики, формы, приёма обучения, являющиеся конкретным способом достижения тактических целей обучения в рамках определённой стратегической технологии.

По мнению Н. Д. Гальской, термин «технология» в современной научно-педагогической литературе трактуется расширительно, т.е. по некоторым направлениям: 1. Первое направление связано с широкими возможностями использования технических средств обучения и обозначается как «*технологии в образовании*». 2. Второе направление ориентировано на особенности построения самого учебного процесса по иностранному языку, поэтому его называют «*образовательные технологии*». 3. Третье направление – «*технологии языкового образования*». К третьей группе предлагается относить технологии, не имеющие ярко выраженной обучающей функции, но оказывают влияние на всю область языкового образования (Гальская Н. Д.)

Термин «технологии в образовании» предлагается использовать, когда речь идёт об обучении иностранным языкам с помощью современных информационных технологий, «которым отводится ведущая роль в организации самостоятельной и креативной деятельности обучающегося и в создании благоприятного контекста его самореализации» (там же, стр. 11—12).

Термин «образовательные технологии» обозначает собственно технологии и имеет достаточно «размытые» границы.

VII. ВЗАИМОСВЯЗЬ МЕТОДИКИ И ТЕХНОЛОГИИ

Характер взаимосвязи методики и технологии весьма сложен. В одних случаях методики входят в состав технологий, в других – наоборот. Например, в заголовке «Методика компьютерно-опосредованному обучению иностранным языкам» термин «методика» имеет собирательный смысл и обозначает совокупность некоторых специфических приёмов и средств, применяемых в данной технологии. Многозначность терминов «технология» и «методика» и близость их значений затрудняют их разграничение. И это позволяет в некоторых случаях говорить о механической замене одного термина другим: методика / технология обучения говорению, аудированию, чтению и пр. Однако является общепризнанным, что технология отличается общей степенью обобщённости, высоким уровнем алгоритмизации, воспроизводимостью и гарантированностью результатов.

Особый интерес представляет сформулированная В. Г. Загвязинским идея относительно того, что в качестве различительного критерия может выступать инструментальность, т. е. «проработанность и алгоритмизация конкретных действий, начиная с постановки целей, определённость этапов, шагов, операций, ведущих к цели» (В. Г. Загвязинский, стр. 96). По мнению исследователя, методика в отличие от технологии не обладает высокой инструментальностью, так как допускает вариативность способов реализации теоретических положений. Вместе с тем, являясь разновидностью социальной, технология обучения (кроме программированного обучения и лингводидактического тестирования, положенного в основу ЕГЭ) не может иметь строго заданный, жесткий характер (Н. Д. Гальскова).

Конец ознакомительного фрагмента.
Приобрести книгу можно
в интернет-магазине
«Электронный универс»
e-Univers.ru